

# Harpsichord & fortepiano

**Vol. 5, No. 1 October, 1994**

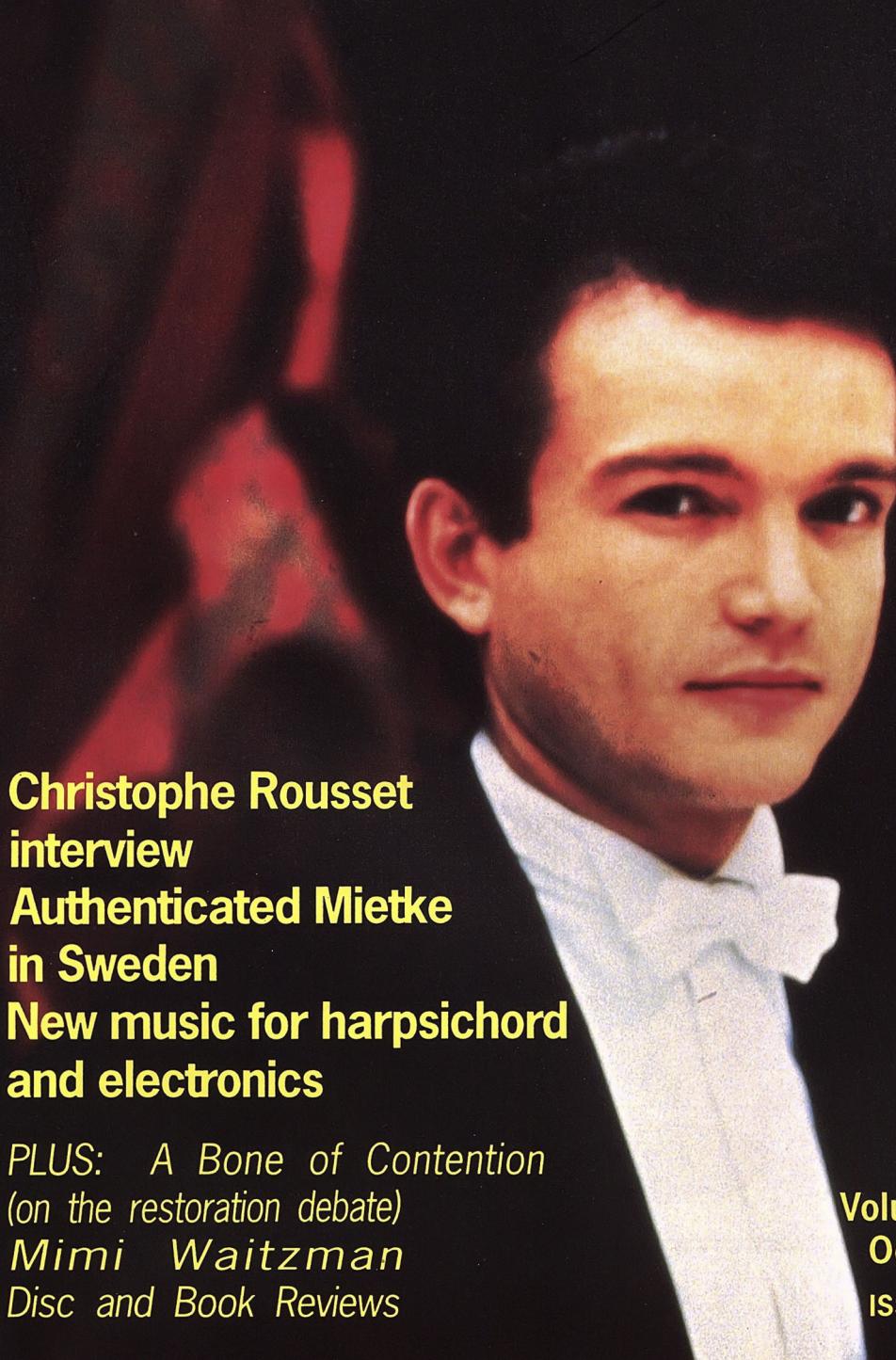
© Peacock Press.

Licensed under [CC BY-NC 4.0](#).

You are free to share and adapt the content for non-commercial purposes, provided you give appropriate credit to Peacock Press and indicate if changes were made. Commercial use, redistribution for profit, or uses beyond this license require prior written permission from Peacock Press.

Musical Instrument Research Catalog  
(MIRCat)

# Harpsichord & fortepiano



**Christophe Rousset  
interview**  
**Authenticated Mietke  
in Sweden**  
**New music for harpsichord  
and electronics**

*PLUS: A Bone of Contention  
(on the restoration debate)*  
*Mimi Waitzman*  
*Disc and Book Reviews*

**Volume 5 no. 1  
October 1994**  
**ISSN 0953 0797**

# *The finest instruments*

*~ start with ~*

## *the finest instrument kits*

### THE ENGLISH BENTSIDER SPINET

Our spinet is based on an instrument by Keene & Brackley c.1715. in the collection of John Barnes, former Curator of the Russell Collection, Edinburgh University. John Barnes kindly gave us unlimited access to study it and has also acted as consultant on the project.

The original spinet has been copied in detail, in particular we have used solid walnut for the lid and sides, cedar for the nameboard, jackrail and internal veneer, and spruce for the framing and baseboard.

As such the instrument is almost a replica, and we believe it sets a new standard for uncompromised kits.

Single 8' brass strung, GG-e'' 58-notes. 178cm long, 52cm wide, 19cm deep.

Send £5.00 (refundable on first order) for our latest catalogue or s.a.e. for a colour leaflet

(Bentside Spinet) To: Dept HA

The Early Music Shop  
38 Manningham Lane, Bradford,  
West Yorkshire, England, BD1 3EA.  
Tel: 0274 393753 Fax: 0274 393516



# *The finest instruments*

*~ start with ~*

## *the finest instrument kits*

### THE DELIN HARPSICHORD

Our 'Delin' harpsichord is closely modelled on four surviving harpsichords made by Albertus Delin between 1751 and 1768 and has been designed by John Barnes of Edinburgh, formerly Curator of the Russell Collection of Harpsichords, University of Edinburgh.

The kit comes with the casework pre-assembled. The lid, baseboard and soundboard are supplied planked and sanded to thickness and we use wooden jacks for complete authenticity. Single manual 220cm x 91cm x 25cm. Double manual 235cm x 91cm x 25cm. Compass: GG-f', 59-notes. Transposing up and down.

Send £5.00 (refundable on first order) for our latest catalogue.

Main Showroom,

Sales and Postal Service: Dept HA  
38 Manningham Lane, Bradford,  
West Yorkshire, England, BD1 3EA.  
Tel: 0274 393753 Fax: 0274 393516



# *The finest instruments*

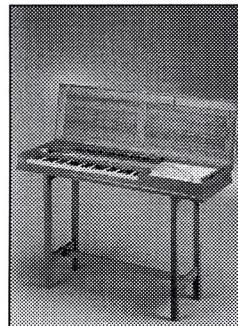
*~ start with ~*

## *the finest instrument kits*

### CLAVICHORD

The Early Music Shop clavichord kit is designed by John Barnes following a fretted clavichord, c.1740, in the Gemeente Museum, The Hague, Holland.

The kit uses solid wood throughout and has a particularly pleasing tone combined with excellent dynamic range. Disposition: 53 notes CC-e'' Length 44" (113cm) Width 14" (36cm) Depth 4" (10cm). Optional lid kit and stand kit available. Send £5.00 (refundable on first order) for our latest catalogue.



Main Showroom,  
Sales and Postal Service: Dept HA  
38 Manningham Lane, Bradford,  
West Yorkshire, England, BD1 3EA.  
Tel: 0274 393753 Fax: 0274 393516

# *The specialists*

*in*  
*early*  
*music*

### INSTRUMENTS

Choose in the comfort of our showroom or use our mail order service. We stock the most comprehensive range of early musical instruments in the world.

### KITS

Over 40 kits covering all aspects of Early Music. Each kit comes with a detailed instruction manual to give you a step by step guide.

### RECORDERS

The finest choice of recorders and the best after sales service. Use our on approval scheme with complete confidence.

### REPAIRS & SERVICE

Our specialist workshop offers a wealth of experience and all repairs are fully guaranteed. For further details of any of the above send £5.00 for the latest catalogue (refundable against first order).



38 Manningham Lane, Bradford,  
West Yorkshire BD1 3EA.  
Tel: (0274) 393753 Fax: (0274) 393516.  
(UK dialling code: 44)

# Harpsichord & fortepiano

**Editor:** David Bray

**Editorial Address:**  
Harpsichord & Fortepiano  
20 Chisholm Road  
Richmond  
Surrey TW10 6JH (UK)  
**Tel. and Fax:**  
+44 (0)181-940 9661

**American Corresponding Editor:** Dave Gayman  
P.O. Box 81384  
Wellesley Hills  
MA 02181-0004 (US)

**Publishers:**  
Ruxbury Publications Ltd.

**Advertising:**  
Harpsichord & Fortepiano  
Scout Bottom Farm  
Mytholmroyd  
Hebden Bridge  
W Yorkshire HX7 5JS (UK)  
**Tel:** +44 (0) 1422-882751  
**Fax:** +44 (0) 1422-886157

**Design:**  
Karen Sutcliffe

**Printer:**  
Arc & Throstle Press

All news items and other contributions are gratefully received. Please send all material for publication to the Editor at the above address. Our Guidelines for Contributors are available from the Editor. The deadline for inclusion in the April issue is 27 February 1995.

## CONTENTS

Volume 5 no. 1 October 1994

<b>Editorial</b>	2
<b>Soundboard</b>	3
<b>The Challenge of New Music</b> ( <i>Jane Chapman</i> )	7
<b>Letters to the Editor</b>	14
<b>The Hudiksvall Mietke</b> ( <i>Andreas Kilström</i> )	15
<b>Interpretation with respect</b> An interview with Christophe Rousset ( <i>David Bray</i> )	19
<b>Monteverdi on the road</b> ( <i>Simon Neal</i> )	22
<b>Conservation Conversation</b> ( <i>Mimi Waitzman</i> )	26
<b>A Bone of Contention</b> ( <i>David Winston, Göran Grahm</i> )	27
<b>The Colt Clavier Collection at 50</b> A Collection in distress? ( <i>David Bray</i> )	30
<b>Book reviews</b>	33
<b>Disc reviews</b>	36
<b>Care of . . .</b> ( <i>Mimi Waitzman</i> )	41
<b>Tail ends: Pitching it right</b>	43